



3

&yacute;&ecirc; v&aring; ash&acirc; ufy&acirc;n&icirc; manasc&acirc;  
voh&ucirc; apaourv&icirc;m mazd&atilde;mc&acirc; ahurem  
&yacute;a&ecirc;iby&ocirc;  
xshathremc&acirc; akhzhao nvamnem varedait&icirc; &acirc;rmitish  
&acirc;-m&ocirc;i rafedhr&acirc;i zav&ecirc;&ntilde;g jasat&acirc;.

4

&yacute;&ecirc; urv&acirc;nem m&ecirc;&ntilde; gair&ecirc;  
voh&ucirc; dad&ecirc; hathr&acirc; manangh&acirc; ash&icirc;shc&acirc;  
shyaothanan&atilde;m v&icirc;dush mazd&aring; ahurahy&acirc; &yacute;avat  
is&acirc;i tav&acirc;c&acirc; avat xs&acirc;i a&ecirc;sh&ecirc;  
ashahy&acirc;.

5

ash&acirc; kat thw&acirc; dares&acirc;n&icirc; manasc&acirc;  
voh&ucirc; va&ecirc;demn&ocirc; g&acirc;t&ucirc;mc&acirc; ahur&acirc;i  
sev&icirc;sht&acirc;i seraoshem mazd&acirc;i an&acirc; m&atilde;thr&acirc;  
mazishtem v&acirc;ur&ocirc;imaid&icirc; xrafstr&acirc; hizv&acirc;.

6

voh&ucirc; gaid&icirc; manangh&acirc; d&acirc;id&icirc; ash&acirc;-  
d&aring; dareg&acirc;y&ucirc; ereshv&acirc;ish t&ucirc;uxdh&acirc;ish  
mazd&acirc; zarathustr&acirc;i aoj&ocirc;&ntilde;ghvat rafen&ocirc;  
ahmaiby&acirc;c&acirc; ahur&acirc; &yacute;&acirc; daibishvat&ocirc;  
dva&ecirc;sh&aring; taurvay&acirc;m&acirc;.

7

d&acirc;id&icirc; ash&acirc; t&atilde;m ash&icirc;m vangh&ecirc;ush  
&acirc;yapt&acirc; manangh&ocirc; d&acirc;id&icirc; t&ucirc;  
&acirc;rmit&ecirc;  
v&icirc;sht&acirc;sp&acirc;i &icirc;shem maiby&acirc;c&acirc;  
d&aring;st&ucirc; mazd&acirc; xshay&acirc;c&acirc; &yacute;&acirc;  
v&ecirc;m&atilde;thr&acirc; srev&icirc;m &acirc;r&acirc;d&aring;.

8

vahishtem thw&acirc; vahisht&acirc; &yacute;&ecirc;m ash&acirc;  
vahisht&acirc; hazaoshem ahurem &yacute;&acirc;s&acirc; v&acirc;unush  
nar&ocirc;i ferashaostr&acirc;i maiby&acirc;c&acirc;  
&yacute;a&ecirc;ibyasc&acirc;  
&icirc;t r&aring;nghangh&ocirc;i v&icirc;sp&acirc;i &yacute;av&ecirc;  
vangh&ecirc;ush manangh&ocirc;.

9

an&acirc;ish v&aring; n&ocirc;it ahur&acirc; mazd&acirc; ashemc&acirc;  
&yacute;&acirc;n&acirc;ish zarana&ecirc;m&acirc; manasc&acirc;  
hyat vahishtem &yacute;&ocirc;i v&ecirc; &yacute;&ocirc;ithem&acirc;  
dasem&ecirc; st&ucirc;t&atilde;m, &yacute;&ucirc;zh&ecirc;m  
zev&icirc;shty&aring;ngh&ocirc;  
&icirc;sh&ocirc; xshathremc&acirc; savangh&atilde;m.

10

at &yacute;&ecirc;&ntilde;g ash&acirc;atc&acirc; v&ocirc;ist&acirc;  
vangh&ecirc;ushc&acirc; d&acirc;th&ecirc;&ntilde;g manangh&ocirc;

erethw&ecirc;&ntilde;g mazd&acirc; ahur&acirc; a&ecirc;iby&ocirc;  
peren&acirc; &acirc;pan&acirc;ish k&acirc;mem, at v&ecirc; xshmaiby&acirc;  
as&ucirc;n&acirc; va&ecirc;d&acirc; hvaraihy&acirc; vai&ntilde;ty&acirc;  
srav&aring;.

11

&yacute;&ecirc; &acirc;ish ashem nip&aring;ng&ecirc; manasc&acirc;  
voh&ucirc; &yacute;ava&ecirc;t&acirc;it&ecirc; tv&ecirc;m mazd&acirc;  
ahur&acirc; fr&ocirc;-m&acirc; s&icirc;sh&acirc; thw&ahm&acirc;t  
vaocangh&ecirc; many&ecirc;ush hac&acirc; thw&acirc; &ecirc;e&aring;ng&acirc;  
&yacute;&acirc;ish &acirc; anghush pouruy&ocirc; bavat!

12

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3). ahy&acirc;s&atilde;m  
h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m  
&acirc;at &yacute;esn&ecirc; pait&icirc; vangh&ocirc; mazd&aring;  
ahur&ocirc; va&ecirc;th&acirc; ash&acirc;t hac&acirc;  
&yacute;&aring;ng&atilde;mc&acirc;  
t&atilde;sc&acirc; t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 29.

(z&ocirc;t,)

1

xshmaiby&acirc; g&ecirc;ush urv&acirc; gerezhd&acirc;, kahm&acirc;i  
m&acirc; thwar&ocirc;zhd&ucirc;m k&ecirc;-m&acirc; tashat, &acirc;-m&acirc;  
a&ecirc;shem&ocirc; hazasc&acirc; rem&ocirc; &acirc;hish&acirc;y&acirc;  
dereshc&acirc; tevishc&acirc;, n&ocirc;it m&ocirc;i v&acirc;st&acirc;  
xshmat any&ocirc; ath&acirc; m&ocirc;i s&atilde;st&acirc; voh&ucirc;  
v&acirc;stry&acirc;.

2

ad&acirc; tash&acirc; g&ecirc;ush peresat ashem kath&acirc;  
t&ocirc;i gav&ocirc;i ratush hyat h&icirc;m d&acirc;t&acirc;  
xshaya&ntilde;t&ocirc;  
had&acirc; v&acirc;str&acirc; gaod&acirc;y&ocirc; thwaxsh&ocirc;,  
k&ecirc;m h&ocirc;i usht&acirc; ahurem &yacute;&ecirc; dregv&ocirc;deb&icirc;sh  
a&ecirc;shemem v&acirc;d&acirc;y&ocirc;it.

3

ahm&acirc;i ash&acirc; n&ocirc;it sarej&acirc; adva&ecirc;sh&ocirc;  
gav&ocirc;i pait&icirc;-mravat ava&ecirc;sh&atilde;m n&ocirc;it  
v&icirc;duy&ecirc; &yacute;&acirc; shavait&ecirc; &acirc;dr&ecirc;&ntilde;g  
ereshv&aring;ng&ocirc;, h&acirc;t&atilde;m hv&ocirc; aojisht&ocirc;  
&yacute;ahm&acirc;i zav&ecirc;&ntilde;g jim&acirc; keredush&acirc;.

4

mazd&aring; sahv&acirc;r&ecirc; mairisht&ocirc; &yacute;&acirc;-z&icirc;  
v&acirc;verez&ocirc;i pair&icirc;-cith&icirc;t da&ecirc;v&acirc;ishc&acirc;  
mashy&acirc;ishc&acirc; &yacute;&acirc;c&acirc; vareshait&ecirc;  
aip&icirc;-cith&icirc;t, hv&ocirc; v&icirc;cir&ocirc; ahur&ocirc;

ath&acirc;-n&ecirc; anghat &yacute;ath&acirc; hv&ocirc; vasat.

5

at v&acirc; ust&acirc;n&acirc;ish ahv&acirc; zast&acirc;ish  
fr&icirc;nemn&acirc; ahur&acirc;i &acirc; m&ecirc; urv&acirc;  
g&ecirc;ushc&acirc; azy&aring; hyat mazd&atilde;m dvoid&icirc;  
feras&acirc;by&ocirc; n&ocirc;it erezhejy&ocirc;i frajy&acirc;itish  
n&ocirc;it fshuye&ntilde;t&ecirc; dregvas&ucirc; pair&icirc;.

6

at &ecirc; vaocat ahur&ocirc; mazd&aring; v&icirc;dv&aring;  
vaf&ucirc;sh vy&acirc;nay&acirc;, n&ocirc;it a&ecirc;v&acirc;  
ah&ucirc; vist&ocirc; na&ecirc;d&acirc; ratush ash&acirc;tc&icirc;t  
hac&acirc;, at z&icirc; thw&acirc; fshuya&ntilde;ta&ecirc;c&acirc;  
v&acirc;stry&acirc;ic&acirc; thw&ocirc;resht&acirc; tatash&acirc;.

7

t&ecirc;m &acirc;z&ucirc;t&ocirc;ish ahur&ocirc; m&atilde;threm  
tashat ash&acirc; hazaosh&ocirc; mazd&aring; gav&ocirc;i xshv&icirc;demc&acirc;  
hv&ocirc; urusha&ecirc;iby&ocirc; spe&ntilde;t&ocirc; s&acirc;snay&acirc;,  
kast&ecirc; voh&ucirc; manangh&acirc; &yacute;&ecirc;-&icirc;  
d&acirc;y&acirc;t &ecirc;e&acirc;v&acirc; mareta&ecirc;iby&ocirc;.

8

a&ecirc;m m&ocirc;i id&acirc; vist&ocirc; &yacute;&ecirc;-n&ecirc;  
a&ecirc;v&ocirc; s&acirc;sn&aring; g&ucirc;shat&acirc; zarathushtr&ocirc;  
spit&acirc;m&ocirc;, hv&ocirc; n&ecirc; mazd&acirc; vasht&icirc;  
ash&acirc;ic&acirc; carekerethr&acirc; sr&acirc;vayengh&ecirc;  
hyat h&ocirc;i hudem&ecirc;m dy&acirc;i vaxedhrahy&acirc;.

9

atc&acirc; g&ecirc;ush urv&acirc; raost&acirc; &yacute;&ecirc;  
ana&ecirc;shem xsh&atilde;nm&ecirc;n&ecirc; r&acirc;dem v&acirc;cem  
neresh as&ucirc;rahy&acirc; &yacute;&ecirc;m &acirc; vasem&icirc;  
&icirc;sh&acirc; xshathr&icirc;m, kad&acirc; &yacute;av&acirc;  
hv&ocirc; anghat &yacute;&ecirc; h&ocirc;i dadat zastavat av&ocirc;.

10

&yacute;&ucirc;zh&ecirc;m a&ecirc;iby&ocirc; ahur&acirc; aog&ocirc;  
d&acirc;t&acirc; ash&acirc; xshathremc&acirc; avat voh&ucirc;  
manangh&acirc; &yacute;&acirc; husheit&icirc;sh r&acirc;m&atilde;mc&acirc;  
d&acirc;t, az&ecirc;mc&icirc;t ahy&acirc; mazd&acirc; thw&atilde;m  
m&ecirc;ngh&icirc; paourv&icirc;m va&ecirc;dem. d&agrave;

11

kud&acirc; ashem vohuc&acirc; man&ocirc; xshathremc&acirc;,at  
m&acirc; mash&acirc; &yacute;&ucirc;zh&ecirc;m mazd&acirc;  
fr&acirc;xshnen&ecirc;  
maz&ocirc;i mag&acirc;i &acirc; pait&icirc;-z&acirc;nat&acirc;  
ahur&acirc; n&ucirc;-n&aring; avar&ecirc; &ecirc;hm&acirc; r&acirc;t&ocirc;ish  
&yacute;&ucirc;shm&acirc;vat&atilde;m!

12

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;

ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3).

xshm&acirc;vya-g&ecirc;ush-urv&atilde;m

h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m

... t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 30.

(z&ocirc;t,)

1

at t&acirc; vaxshy&acirc; ishe&ntilde;t&ocirc; &yacute;&acirc;  
mzd&acirc;th&acirc; hyat&icirc;t v&icirc;dush&ecirc; staot&acirc;c&acirc;  
ahur&acirc;i &yacute;esny&acirc;c&acirc; vangh&ecirc;ush manangh&ocirc;  
hum&atilde;zdr&acirc; ash&acirc; &yacute;ec&acirc; &yacute;&acirc;  
raoc&ecirc;b&icirc;sh daesat&acirc; urv&acirc;z&acirc;.

2

sraot&acirc; g&ecirc;ush&acirc;ish vahisht&acirc; ava&ecirc;nat&acirc;  
s&ucirc;c&acirc; manangh&acirc; &acirc;varen&aring; v&icirc;cithahy&acirc;  
nar&ecirc;m narem hvah'y&acirc;i tanuy&ecirc; par&acirc; maz&ecirc;  
&yacute;&aring;ngh&ocirc; ahm&acirc;i n&ecirc; sazdy&acirc;i  
baoda&ntilde;t&ocirc;  
pait&icirc;.

3

at t&acirc; mainy&ucirc; pouruy&ecirc; &yacute;&acirc; &yacute;&ecirc;m&acirc;  
hvafen&acirc; asrv&acirc;tem manahic&acirc; vacahic&acirc; shyaothan&ocirc;i  
h&icirc; vahy&ocirc; akemc&acirc; &aring;sc&acirc; hud&aring;ngh&ocirc;  
eresh v&icirc;shy&acirc;t&acirc; n&ocirc;it duzhd&aring;ngh&ocirc;.

4

atc&acirc; hyat t&acirc; h&ecirc;m mainy&ucirc; jasa&ecirc;tem  
paourv&icirc;m dazd&ecirc; ga&ecirc;mc&acirc; ajy&acirc;it&icirc;mc&acirc;  
&yacute;ath&acirc;c&acirc; anghat ap&ecirc;mem anghush acisht&ocirc;  
dregvat&atilde;m at ash&acirc;un&ecirc; vahishtem man&ocirc;.

5

ay&aring; maniv&aring; varat&acirc; &yacute;&ecirc; dregv&aring;  
acisht&acirc; verezy&ocirc; ashem mainyush sp&ecirc;nisht&ocirc;  
&yacute;&ecirc; xraozhdisht&ecirc;&ntilde;g as&ecirc;n&ocirc;  
vast&ecirc; &yacute;a&ecirc;c&acirc; xshnaoshen ahurem haithy&acirc;ish  
shyaothan&acirc;ish fraoret mazd&atilde;m.

6

ay&aring; n&ocirc;it eresh v&icirc;shy&acirc;t&acirc;  
da&ecirc;v&acirc;cin&acirc;  
hyat &icirc;sh &acirc;-debaom&acirc; peresman&ecirc;&ntilde;g  
up&acirc;-jasat hyat veren&acirc;t&acirc; acishtem man&ocirc;,  
at a&ecirc;shemem h&ecirc;&ntilde;dv&acirc;re&ntilde;t&acirc;  
&yacute;&acirc; b&atilde;nayen ah&ucirc;m maret&acirc;n&ocirc;.

7

ahm&acirc;ic&acirc; xshathr&acirc; jasat manangh&acirc; voh&ucirc;  
ash&acirc;c&acirc; d&agrave; at kehrrp&ecirc;m utay&ucirc;it&icirc;sh  
dad&acirc;t &acirc;rmitish &atilde;nm&acirc; a&ecirc;sh&atilde;m

t&ocirc;i &acirc; anghat &yacute;ath&acirc; ayangh&acirc;  
&acirc;d&acirc;n&acirc;ish  
pouruy&ocirc;.

8

at&acirc; &yacute;ad&acirc; a&ecirc;sh&atilde;m ka&ecirc;n&acirc;  
jamait&icirc; a&ecirc;nangh&atilde;m at mazd&acirc; taiby&ocirc;  
xshathrem voh&ucirc; manangh&acirc; v&ocirc;iv&icirc;d&acirc;it&icirc;  
a&ecirc;iby&ocirc; sast&ecirc; ahur&acirc; &yacute;&ocirc;i ash&acirc;i  
daden zastay&ocirc; drujem.

9

at&acirc; t&ocirc;i va&ecirc;m h'y&acirc;m&acirc; &yacute;&ocirc;i  
&icirc;m ferash&ecirc;m keren&acirc;un ah&ucirc;m, mazd&aring;sc&acirc;  
ahur&aring;ngh&ocirc; &acirc;-m&ocirc;yastr&acirc; baran&acirc;  
ash&acirc;c&acirc; hyat hathr&acirc; man&aring; bavat &yacute;athr&acirc;  
cistish anghat ma&ecirc;th&acirc;.

10

ad&acirc;-z&icirc; av&acirc; dr&ucirc;j&ocirc; av&ocirc; bavait&icirc;  
ske&ntilde;d&ocirc; spayathrah&acirc; at asisht&acirc;  
&yacute;aoja&ntilde;t&ecirc;  
&acirc;-hushit&ocirc;ish vangh&ecirc;ush manangh&ocirc; mazd&aring;  
ashah'y&acirc;c&acirc; &yacute;&ocirc;i zaze&ntilde;t&icirc; vangh&acirc;u  
sravah&icirc;.

11

hyat t&acirc; urv&acirc;t&acirc; sashath&acirc; &yacute;&acirc;  
mazd&aring; dad&acirc;t mashy&aring;ngh&ocirc; hv&icirc;tic&acirc;  
&ecirc;neit&icirc; hyat&acirc; dareg&ecirc;m dregv&ocirc;deby&ocirc;  
rash&ocirc; savac&acirc; ashavaby&ocirc; at aip&icirc; t&acirc;ish  
anghait&icirc; usht&acirc;!

12

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3).  
at-t&acirc;vaxshy&atilde;m  
h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m  
... t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 31.

(z&ocirc;t,)

1

t&acirc; v&ecirc; urv&acirc;t&acirc; mare&ntilde;t&ocirc;  
agusht&acirc; vac&aring; s&ecirc;&ntilde;gh&acirc;mah&icirc; a&ecirc;iby&ocirc;  
&yacute;&ocirc;i urv&acirc;t&acirc;ish dr&ucirc;j&ocirc; ashahy&acirc;  
ga&ecirc;th&aring; v&icirc;mere&ntilde;cait&ecirc; at&icirc;t  
a&ecirc;iby&ocirc; vahisht&acirc; &yacute;&ocirc;i zarazd&aring;  
anghen mazd&acirc;i.

2

&yacute;ez&icirc; &acirc;ish n&ocirc;it urv&acirc;n&ecirc;

adv&aring; aib&icirc;-deresht&acirc; vah'y&aring; at v&aring;  
v&icirc;sp&ecirc;&ntilde;g &acirc;y&ocirc;i &yacute;ath&acirc;  
rat&ucirc;m ahur&ocirc; va&ecirc;d&acirc; mazd&aring; ay&aring;  
&atilde;say&aring; &yacute;&acirc; ash&acirc;t hac&acirc; jv&acirc;mah&icirc;.

3

&yacute;&atilde;m d&aring; mainy&ucirc; athr&acirc;c&acirc;  
ash&acirc;c&acirc; c&ocirc;ish r&acirc;n&ocirc;iby&acirc; xshn&ucirc;tem  
d&agrave; hyat urvatem cazd&ocirc;&ntilde;nghvadeby&ocirc; tat  
n&ecirc; mazd&acirc; v&icirc;dvan&ocirc;i vaoc&acirc; hizv&acirc;  
thwahy&acirc; &aring;ngh&ocirc; &yacute;&acirc; jva&ntilde;t&ocirc;  
v&icirc;sp&ecirc;&ntilde;g v&acirc;uray&acirc;.

4

&yacute;ad&acirc; ashem zev&icirc;m anghen mazd&aring;sc&acirc;  
ahur&aring;ngh&ocirc; ashic&acirc; &acirc;rmait&icirc; vahisht&acirc;  
ishas&acirc; manangh&acirc; maiby&ocirc; xshathrem aoj&ocirc;&ntilde;ghvat  
&yacute;ehy&acirc; vered&acirc; vana&ecirc;m&acirc; drujem.

5

tat m&ocirc;i v&icirc;cidy&acirc;i vaoc&acirc; hyat m&ocirc;i  
ash&acirc; d&acirc;t&acirc; vahy&ocirc; v&icirc;duy&ecirc; voh&ucirc;  
manangh&acirc; m&ecirc;&ntilde;c&acirc; daidy&acirc;i  
&yacute;ehy&acirc;-m&acirc;  
ereshish t&acirc;c&icirc;t mazd&acirc; ahur&acirc; &yacute;&acirc;  
n&ocirc;it v&acirc; anghat anghait&icirc; v&acirc;.

6

ahm&acirc;i anghat vahisstem &yacute;&ecirc; m&ocirc;i v&icirc;dv&aring;  
vaoc&acirc;t haith&icirc;m m&atilde;threm &yacute;im haurvat&acirc;t&ocirc;  
ashahy&acirc; ameret&acirc;tasc&acirc;, mazd&acirc;i avat xshathrem  
hyat h&ocirc;i voh&ucirc; vaxshat manangh&acirc;.

7

&yacute;ast&acirc; ma&ntilde;t&acirc; pouruy&ocirc; raoc&ecirc;b&icirc;sh  
r&ocirc;ithwen hv&acirc;thr&acirc; hv&ocirc; xrathw&acirc; d&atilde;mish  
ashem &yacute;&acirc; d&acirc;rayat vahisstem man&ocirc;, t&acirc;  
mazd&acirc; mainy&ucirc; uxshy&ocirc; &yacute;&ecirc; &acirc;  
n&ucirc;r&ecirc;mc&icirc;t ahur&acirc; h&acirc;m&ocirc;.

8

at thw&acirc; m&ecirc;&ntilde;gh&icirc; pourv&icirc;m mazd&acirc;  
&yacute;ez&icirc;m st&ocirc;i manangh&acirc; vangh&ecirc;ush patar&ecirc;m  
manangh&ocirc; hyat thw&acirc; h&ecirc;m cashmain&icirc; h&ecirc;&ntilde;grabem  
haith&icirc;m ashahy&acirc; d&atilde;m&icirc;m angh&ecirc;ush  
ahurem shyaothana&ecirc;sh&ucirc;.

9

thw&ocirc;i as &acirc;rmait&icirc;sh thw&ecirc; &acirc; g&ecirc;ush  
tash&acirc; as xrat&ucirc;sh many&ecirc;ush mazd&acirc; ahur&acirc;  
hyat ah'y&acirc;i dad&aring; path&atilde;m v&acirc;stry&acirc;t  
v&acirc; &acirc;it&ecirc; &yacute;&ecirc; v&acirc; n&ocirc;it  
anghat v&acirc;stry&ocirc;.

10

at h&icirc; ay&aring; fravaret&acirc; v&acirc;str&icirc;m  
ah'y&acirc;i fshuya&ntilde;tem ahurem ashavanem vangh&ecirc;ush  
fsh&ecirc;&ntilde;gh&icirc;m manangh&ocirc;, n&ocirc;it mazd&acirc;  
av&acirc;stry&ocirc; dav&atilde;scin&acirc; humeret&ocirc;ish  
baxsht&acirc;.

11

hyat n&ecirc; mazd&acirc; paourv&icirc;m ga&ecirc;th&aring;sc&acirc;  
tash&ocirc; da&ecirc;n&aring;sc&acirc; thw&acirc; manangh&acirc;  
xrat&ucirc;shc&acirc; hyat astva&ntilde;tem dad&aring; ushtanem  
hyat shyaothan&acirc;c&acirc; s&ecirc;&ntilde;gh&atilde;sc&acirc;  
&yacute;athr&acirc; varen&ecirc;&ntilde;g vas&aring; d&acirc;yet&ecirc;.

12

athr&acirc; v&acirc;cem barait&icirc; mithahvac&aring; v&acirc;  
ereshvac&aring; v&acirc; d&agrave; v&icirc;dv&aring; v&acirc;  
ev&icirc;dv&aring; v&acirc; ahy&acirc; zered&acirc;c&acirc;  
manangh&acirc;c&acirc;,  
&acirc;nush-haxsh &acirc;rmait&icirc;sh mainy&ucirc; peres&acirc;it&ecirc;  
&yacute;athr&acirc; ma&ecirc;th&acirc;.

13

&yacute;&acirc; fras&acirc; &acirc;v&icirc;shy&acirc; &yacute;&acirc;  
v&acirc; mazd&acirc; peres&acirc;it&ecirc; tay&acirc; &yacute;&ecirc;  
v&acirc; kas&ecirc;ush a&ecirc;nangh&ocirc; &acirc; mazisht&atilde;m  
ayamait&ecirc; b&ucirc;jem t&acirc; cashm&ecirc;&ntilde;g thwizr&acirc;  
h&acirc;r&ocirc; aib&icirc; ash&acirc; aib&icirc; va&ecirc;nah&icirc;  
v&icirc;sp&acirc;.

14

t&acirc;-thw&acirc; peres&acirc; ahur&acirc; &yacute;&acirc;-z&icirc;  
&acirc;it&icirc; j&ecirc;&ntilde;ghatic&acirc; &yacute;&aring;  
ishud&ocirc; dade&ntilde;t&ecirc; d&acirc;thran&atilde;m hac&acirc;  
ash&acirc;un&ocirc; &yacute;&aring;sc&acirc; mazd&acirc;  
dregv&ocirc;deby&ocirc;  
&yacute;ath&acirc; t&aring; anghen h&ecirc;&ntilde;keret&acirc;  
hyat.

15

peres&acirc; avat &yacute;&acirc; mainish &yacute;&ecirc;  
dregv&acirc;it&ecirc; xshathrem hun&acirc;it&icirc; dush-shyaothan&acirc;i  
ahur&acirc; &yacute;&ecirc; n&ocirc;it jy&ocirc;t&ucirc;m hanare  
v&icirc;nast&icirc; v&acirc;stryehy&acirc; a&ecirc;nangh&ocirc;  
pas&ecirc;ush v&icirc;r&acirc;atc&acirc; adrujya&ntilde;t&ocirc;.

16

peres&acirc; avat &yacute;ath&acirc; hv&ocirc; &yacute;&ecirc;  
hud&acirc;nush demanahy&acirc; xshathrem sh&ocirc;ithrahy&acirc;  
v&acirc; dah'y&ecirc;ush v&acirc; ash&acirc; fradath&acirc;i asperizat&acirc;  
thw&acirc;v&atilde;s mazd&acirc; ahur&acirc; &yacute;ad&acirc;  
hv&ocirc; anghat &yacute;&acirc;-shyaothanasc&acirc;.

17

kat&acirc;r&ecirc;m ashav&acirc; v&acirc; dregv&aring; v&acirc;

verenvait&ecirc; mazy&ocirc;, v&icirc;dv&aring; v&icirc;dush&ecirc;  
mraot&ucirc; m&acirc; ev&icirc;dv&aring; aip&icirc;-d&ecirc;b&acirc;vayat,  
zd&icirc;-n&ecirc; mazd&acirc; ahur&acirc; vangh&ecirc;ush fradaxsht&acirc;  
manangh&ocirc;.

18

m&acirc;-cish at v&ecirc; dregvat&ocirc; m&atilde;thr&atilde;sc&acirc;  
g&ucirc;sht&acirc; s&acirc;sn&aring;sc&acirc;, &acirc;z&icirc;  
dem&acirc;nem v&icirc;sem v&acirc; sh&ocirc;ithrem v&acirc; dah'y&ucirc;m  
v&acirc; &acirc;d&acirc;t dushit&acirc;c&acirc; maraka&ecirc;c&acirc;  
ath&acirc; &icirc;sh s&acirc;zd&ucirc;m snaithish&acirc;.

19

g&ucirc;sht&acirc; &yacute;&ecirc; ma&ntilde;t&acirc; ashem  
ah&ucirc;mbish v&icirc;dv&aring; ahur&acirc; erezhuxdh&acirc;i  
vacangh&atilde;m xshayamn&ocirc; hizv&ocirc; vas&ocirc; thw&acirc;  
&acirc;thr&acirc; suxr&acirc; mazd&acirc; vangh&acirc;u  
v&icirc;d&acirc;t&acirc;  
r&atilde;nay&aring;.

20

&yacute;&ecirc; &acirc;yat ashavanem divamnem h&ocirc;i aparem  
xshy&ocirc; dareg&ecirc;m &acirc;y&ucirc; temangh&ocirc; dushhvareth&ecirc;m  
ava&ecirc;t&acirc;s vac&ocirc; t&ecirc;m v&acirc; ah&ucirc;m  
dregva&ntilde;t&ocirc;  
shyaothan&acirc;ish hv&acirc;ish da&ecirc;n&acirc; na&ecirc;shat.

21

mazd&aring; dad&acirc;t ahur&ocirc; haurvat&ocirc; ameret&acirc;tasc&acirc;  
d&agrave; b&ucirc;r&ocirc;ish &acirc; ashah'y&acirc;c&acirc;  
hv&acirc;paithy&acirc;t  
xshathrahy&acirc; sar&ocirc; vangh&ecirc;ush vazdvar&ecirc; manangh&ocirc;  
&yacute;&ecirc; h&ocirc;i mainy&ucirc; shyaothan&acirc;ishc&acirc;  
urvath&ocirc;.

22

cithr&acirc; &icirc; hud&aring;ngh&ecirc; &yacute;athan&acirc;  
va&ecirc;demn&acirc;i manangh&acirc; voh&ucirc; hv&ocirc; xshathr&acirc;  
ashem vacangh&acirc; shyaothan&acirc;c&acirc; hapt&icirc; hv&ocirc;  
t&ocirc;i mazd&acirc; ahur&acirc; v&acirc;zisht&ocirc; anghait&icirc;  
astish!

23

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3).  
t&acirc;-v&ecirc;-urv&acirc;t&atilde;m  
h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m  
... t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 32.

(z&ocirc;t)

1

ah'y&acirc;c&acirc; hva&ecirc;tush &yacute;&acirc;sat ahy&acirc;  
verez&ecirc;nem mat airyamn&acirc; ahy&acirc; da&ecirc;v&acirc;  
mahm&icirc; man&ocirc;i ahurahy&acirc; urv&acirc;zem&acirc; mazd&aring;,  
thw&ocirc;i d&ucirc;t&aring;ngh&ocirc; &aring;ngh&acirc;m&acirc;  
t&ecirc;&ntilde;g d&acirc;ray&ocirc; &yacute;&ocirc;i v&aring;  
daibishe&ntilde;t&icirc;.

2

a&ecirc;iby&ocirc; mazd&aring; ahur&ocirc; s&acirc;remn&ocirc;  
voh&ucirc; manangh&acirc; xshathr&acirc;t hac&acirc; pait&icirc;-mraot  
ash&acirc; hush-hax&acirc; hv&ecirc;nv&acirc;t&acirc;, spe&ntilde;t&atilde;m  
v&ecirc; &acirc;rmait&icirc;m vanguh&icirc;m varemaid&icirc; h&acirc;-n&ecirc;  
anghat.

3

at &yacute;&ucirc;sh da&ecirc;v&acirc; v&icirc;sp&aring;ngh&ocirc;  
ak&acirc;t manangh&ocirc; st&acirc; cithrem &yacute;asc&acirc;  
v&aring; mash &yacute;azait&ecirc; dr&ucirc;jasc&acirc;  
pairimat&ocirc;ishc&acirc;  
shyaom&atilde;m aip&icirc; daibit&acirc;n&acirc; &yacute;&acirc;ish  
asr&ucirc;d&ucirc;m b&ucirc;my&aring; haptaith&ecirc;.

4

&yacute;&acirc;t &yacute;&ucirc;sht&acirc; fram&icirc;math&acirc;  
&yacute;&acirc; mashy&acirc; acisht&acirc; da&ntilde;t&ocirc;  
vaxshe&ntilde;t&ecirc; da&ecirc;v&ocirc;-zusht&acirc; vangh&ecirc;ush  
s&icirc;zhdiamn&acirc; manangh&ocirc; mazd&aring; ahurahy&acirc;  
xrat&ecirc;ush nasya&ntilde;t&ocirc; ash&acirc;atc&acirc;.

5

t&acirc; debenaot&acirc; mash&icirc;m hujoy&acirc;t&ocirc;ish  
ameret&acirc;tasc&acirc; hyat v&aring; ak&acirc; manangh&acirc;  
&yacute;&ecirc;&ntilde;g da&ecirc;v&ecirc;&ntilde;g akasc&acirc;  
mainyush ak&acirc; shyaothanem vacangh&acirc; &yacute;&acirc;  
fracinas dregva&ntilde;tem xshay&ocirc;.

6

pour&ucirc;-a&ecirc;n&aring; &ecirc;n&acirc;xsht&acirc; &yacute;&acirc;ish  
sr&acirc;vahyeit&icirc; &yacute;ez&icirc; t&acirc;ish ath&acirc;  
d&agrave; v&ocirc;ist&acirc; h&acirc;t&acirc;-mar&acirc;n&ecirc;  
vahisht&acirc; manangh&acirc; ahur&acirc; thwahm&icirc; v&ecirc;  
mazd&acirc; xshathr&ocirc;i ash&acirc;ic&acirc; s&ecirc;&ntilde;gh&ocirc;  
v&icirc;d&atilde;m.

7

a&ecirc;sh&atilde;m a&ecirc;nangh&atilde;m na&ecirc;c&icirc;t  
v&icirc;dv&aring; aoj&ocirc;i h&acirc;dr&ocirc;y&acirc; &yacute;&acirc;  
j&ocirc;y&acirc; s&ecirc;&ntilde;ghait&ecirc; &yacute;&acirc;ish  
sr&acirc;v&icirc; hva&ecirc;n&acirc; ayangh&acirc; &yacute;a&ecirc;sh&atilde;m  
t&ucirc; ahur&acirc; irixtem mazd&acirc; va&ecirc;disht&ocirc;  
ah&icirc;.

8

a&ecirc;sh&atilde;m a&ecirc;nangh&atilde;m v&icirc;vanghush&ocirc;

sr&acirc;v&icirc; &yacute;imasc&icirc;t &yacute;&ecirc; mashy&ecirc;&ntilde;g  
cixshnush&ocirc; ahm&acirc;k&ecirc;&ntilde;g g&acirc;ush bag&acirc;  
hv&acirc;remn&ocirc; a&ecirc;sh&atilde;mc&icirc;t &acirc; ahm&icirc;  
thwahn&icirc; mazd&acirc; v&icirc;cith&ocirc;i aip&icirc;.

9

dush-sastish srav&aring; m&ocirc;re&ntilde;dat hv&ocirc; jy&acirc;t&ecirc;ush  
s&ecirc;&ntilde;ghan&acirc;ish xrat&ucirc;m ap&ocirc; m&acirc;  
&icirc;sht&icirc;m apaya&ntilde;t&acirc; berexdh&atilde;m h&acirc;it&icirc;m  
vangh&ecirc;ush manangh&ocirc; t&acirc; uxdh&acirc; many&ecirc;ush  
mahy&acirc; mazd&acirc; ash&acirc;ic&acirc; &yacute;&ucirc;shmaiby&acirc;  
gerez&ecirc;.

10

hv&ocirc; m&acirc;-n&acirc; srav&aring; m&ocirc;re&ntilde;dat  
&yacute;&ecirc; acishtem va&ecirc;nangh&ecirc; aoged&acirc; g&atilde;m  
ashiby&acirc; hvarec&acirc; &yacute;asc&acirc; d&acirc;th&ecirc;&ntilde;g  
dregvat&ocirc; dad&acirc;t &yacute;asc&acirc; v&acirc;str&acirc;  
v&icirc;v&acirc;pat &yacute;asc&acirc; vadar&ecirc; v&ocirc;izhdat  
ash&acirc;un&ecirc;.

11

ta&ecirc;c&icirc;t m&acirc; m&ocirc;re&ntilde;den jy&ocirc;t&ucirc;m  
&yacute;&ocirc;i dregvat&ocirc; mazib&icirc;sh cik&ocirc;iteresh  
anguh&icirc;shc&acirc; anghvasc&acirc; apayeit&icirc; ra&ecirc;xenangh&ocirc;  
va&ecirc;dem &yacute;&ocirc;i vahisht&acirc;t ash&acirc;un&ocirc;  
mazd&acirc; r&acirc;reshy&atilde;n manangh&ocirc;.

12

&yacute;&acirc; r&aring;nghayen sravangh&acirc; vahisht&acirc;t  
shyaothan&acirc;t maret&acirc;n&ocirc; a&ecirc;iby&ocirc; mazd&aring;  
ak&acirc;mraot &yacute;&ocirc;i g&ecirc;ush m&ocirc;re&ntilde;den  
urv&acirc;xsh-uxt&icirc; jy&ocirc;t&ucirc;m &yacute;&acirc;ish  
ger&ecirc;hm&acirc; ash&acirc;t varat&acirc; karap&acirc; xshathremc&acirc;  
&icirc;shan&atilde;m drujem.

13

&yacute;&acirc; xshathr&acirc; ger&ecirc;hm&ocirc; h&icirc;shasat  
acishtahy&acirc; dem&acirc;n&ecirc; manangh&ocirc; angh&ecirc;ush  
maraxt&acirc;r&ocirc; ahy&acirc; &yacute;a&ecirc;c&acirc; mazd&acirc;  
j&icirc;gerezat k&acirc;m&ecirc; thwahy&acirc; m&atilde;thr&acirc;n&ocirc;  
d&ucirc;t&icirc;m &yacute;&ecirc;-&icirc;sh p&acirc;t dares&acirc;t  
ashahy&acirc;.

14

ahy&acirc; ger&ecirc;hm&ocirc; &acirc;-h&ocirc;ith&ocirc;i  
n&icirc; k&acirc;vayasc&icirc;t xrat&ucirc;sh n&icirc; dadat varec&aring;  
h&icirc;c&acirc; fraidiv&acirc; hyat v&icirc;s&ecirc;&ntilde;t&acirc;  
dregva&ntilde;tem av&ocirc; hyatc&acirc; g&acirc;ush jaidy&acirc;i  
mrao&icirc; &yacute;&ecirc; d&ucirc;raoshem saocayat av&ocirc;.

15

an&acirc;ish &acirc; v&icirc;-n&ecirc;n&acirc;s&acirc; &yacute;&acirc;  
karap&ocirc;t&aring;sc&acirc; kev&icirc;t&aring;sc&acirc; d&agrave;

av&acirc;ish aib&icirc; &yacute;&ecirc;&ntilde;g dai&ntilde;t&icirc;  
n&ocirc;it jy&acirc;t&ecirc;ush xshayamn&ecirc;&ntilde;g vas&ocirc;  
t&ocirc;i &acirc;by&acirc; bairy&aring;&ntilde;t&ecirc; vangh&ecirc;ush  
&acirc;-dem&acirc;n&ecirc; manangh&ocirc;.

16

ham&ecirc;m tat vahisht&acirc;c&icirc;t &yacute;&ecirc; ushuruy&ecirc;  
syasc&icirc;t dahmahy&acirc;xshay&atilde;s mazd&acirc; ahur&acirc;  
&yacute;ehy&acirc;-m&acirc;aith&icirc;shc&icirc;t dva&ecirc;th&acirc;  
hyat a&ecirc;nangh&ecirc;dregvat&ocirc; &ecirc;e&acirc;n&ucirc;  
ishy&ecirc;&ntilde;g anghay&acirc;!

17

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc;urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc;vairy&ocirc;... (4). ashem voh&ucirc;... (3).

hva&ecirc;tumaithy&ecirc;m

h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m  
... t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 33.

(z&ocirc;t,)

1

&yacute;ath&acirc;ish ith&acirc;vareshait&ecirc; &yacute;&acirc;  
d&acirc;t&acirc; angh&ecirc;ush paouruyehy&acirc;rat&ucirc;sh  
shyaothan&acirc;razisht&acirc;dregvata&ecirc;c&acirc;hyatc&acirc;  
ash&acirc;un&ecirc; &yacute;eh'y&acirc;c&acirc; h&ecirc;memy&acirc;sait&ecirc;  
mithahy&acirc; &yacute;&acirc;c&acirc; h&ocirc;i &acirc;rezv&acirc;.

2

at &yacute;&ecirc; akem dregv&acirc;it&ecirc;vacangh&acirc;  
v&acirc;at v&acirc;manangh&acirc;zast&ocirc;iby&acirc;v&acirc;  
vareshait&icirc;vangh&acirc;u v&acirc;c&ocirc;ithait&ecirc;  
ast&icirc;m t&ocirc;i v&acirc;r&acirc;i r&acirc;de&ntilde;t&icirc;  
ahurahy&acirc;zaosh&ecirc;mazd&aring;.

3

&yacute;&ecirc;ash&acirc;un&ecirc;vahisht&ocirc;hva&ecirc;t&ucirc;  
v&acirc;at v&acirc;verez&ecirc;ny&ocirc;airyamn&acirc;v&acirc;  
ahur&acirc;v&icirc;d&atilde;s v&acirc;thwaxshangh&acirc;gav&ocirc;i  
at hv&ocirc;ashahy&acirc;anghat vangh&ecirc;ushc&acirc;v&acirc;str&ecirc;  
manangh&ocirc;.

4

&yacute;&ecirc;thwat mazd&acirc;asrusht&icirc;m akemc&acirc;  
man&ocirc; &yacute;az&acirc;i ap&acirc;hva&ecirc;t&ecirc;ushc&acirc;  
tar&ecirc;mait&icirc;m verez&ecirc;nah'y&acirc;c&acirc;nazdisht&atilde;m  
drujem airyamanasc&acirc;nade&ntilde;t&ocirc;g&ecirc;ushc&acirc;  
v&acirc;str&acirc;t acishtem ma&ntilde;t&ucirc;m.

5

&yacute;ast&ecirc;v&icirc;sp&ecirc;-mazishtem seraoshem zbay&acirc;  
avangh&acirc;n&ecirc;ap&acirc;n&ocirc;dareg&ocirc;-jy&acirc;it&icirc;m

&acirc;-xshathrem vangh&ecirc;ush manangh&ocirc; ash&acirc;t &acirc;  
erez&ucirc;sh path&ocirc; &yacute;a&ecirc;sh&ucirc; mazd&aring;  
ahur&ocirc; sha&ecirc;t&icirc;.

6

&yacute;&ecirc; zaot&acirc; ash&acirc; erez&ucirc;sh hv&ocirc;  
many&ecirc;ush &acirc; vahisht&acirc;t kay&acirc; ahm&acirc;t  
av&acirc; manangh&acirc; &yacute;&acirc; verezyeidy&acirc;i ma&ntilde;t&acirc;  
v&acirc;stry&acirc; d&agrave; t&acirc;-t&ocirc;i izy&acirc;i ahur&acirc;  
mazd&acirc; darsht&ocirc;ishc&acirc; h&ecirc;m-parsht&ocirc;ishc&acirc;.

7

&acirc;-m&acirc; &acirc;id&ucirc;m vahisht&acirc; &acirc;-  
hvaithy&acirc;c&acirc; mazd&acirc; dareshatc&acirc; ash&acirc;  
voh&ucirc; manangh&acirc; &yacute;&acirc; sruy&ecirc; par&ecirc;  
mag&acirc;un&ocirc;., &acirc;vish-n&aring; a&ntilde;tare  
h&ecirc;&ntilde;t&ucirc;  
nemahvait&icirc;sh cithr&aring; r&acirc;tay&ocirc;.

8

fr&ocirc;-m&ocirc;i frav&ocirc;izd&ucirc;m areth&acirc; t&acirc;  
&yacute;&acirc; voh&ucirc; shyav&acirc;i manangh&acirc; &yacute;asnem  
mazd&acirc; xshm&acirc;vat&ocirc; at v&acirc; ash&acirc; staomy&acirc;  
vac&aring; d&acirc;t&acirc; v&ecirc; ameret&aring;sc&acirc;  
utay&ucirc;it&icirc;  
haurvat&acirc;s draon&ocirc;.

9

at t&ocirc;i mazd&acirc; t&ecirc;m mainy&ucirc;m ashaoxshaya&ntilde;t&aring;  
saredyay&aring; hv&acirc;thr&acirc; ma&ecirc;th&acirc; may&acirc;  
vahisht&acirc; baret&ucirc; manangh&acirc; ay&aring; ar&ocirc;i  
h&acirc;kurenem &yacute;ay&aring; haci&ntilde;t&ecirc; urv&atilde;n&ocirc;.

10

v&icirc;sp&aring;-st&ocirc;i huj&icirc;tay&ocirc; &yacute;&aring;-z&icirc;  
&aring;nghar&ecirc; &yacute;&aring;sc&acirc; he&ntilde;t&icirc;  
&yacute;&aring;sc&acirc; mazd&acirc; bavai&ntilde;t&icirc; thwahm&icirc;  
h&icirc;sh zaosh&ecirc; &acirc;baxsh&ocirc;hv&acirc; voh&ucirc;  
uxshy&acirc; manangh&acirc; xshathr&acirc; ash&acirc;c&acirc;  
usht&acirc; tan&ucirc;m.

11

&yacute;&ecirc; sevisht&ocirc; ahur&ocirc; mazd&aring;sc&acirc;  
&acirc;rmaitishc&acirc; ashemc&acirc; fr&acirc;dat-ga&ecirc;them  
manasc&acirc; voh&ucirc; xshathremc&acirc; sraot&acirc;-m&ocirc;i  
merezhd&acirc;t&acirc;-m&ocirc;i &acirc;d&acirc;i kahy&acirc;ic&icirc;t  
pait&icirc;.

12

us-m&ocirc;i uz&acirc;reshv&acirc; ahur&acirc; &acirc;rmait&icirc;  
tev&icirc;sh&icirc;m dasv&acirc; sp&ecirc;nisht&acirc; mainy&ucirc;  
mazd&acirc; vanghuy&acirc; zav&ocirc; &acirc;d&acirc; ash&acirc;  
haz&ocirc; &ecirc;mavat voh&ucirc; manangh&acirc; feserat&ucirc;m.

13

rafedhr&acirc;i vourucash&acirc;n&ecirc; d&ocirc;ish&icirc;-m&ocirc;i  
&yacute;&acirc;-v&ecirc; abifr&acirc; t&acirc; xshathrahy&acirc;  
ahur&acirc; &yacute;&acirc; vangh&ecirc;ush ashish manangh&ocirc;  
fr&ocirc; spe&ntilde;t&acirc; &acirc;rmaite&ecirc; ash&acirc; da&ecirc;n&aring;  
fradaxshay&acirc;.

14

at r&acirc;t&atilde;m zarathustr&ocirc; tanvasc&icirc;t hvah'y&aring;  
ushtanem dad&acirc;it&icirc; paurvat&acirc;tem mananghasc&acirc;  
vangh&ecirc;ush mazd&acirc;i shyaothanahy&acirc; ash&acirc;i  
&yacute;&acirc;c&acirc;  
uxdhah'y&acirc;c&acirc; seraoshem xshathremc&acirc;!

15

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). d&agrave; &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3).  
&yacute;ath&acirc;ishith&atilde;m  
h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m  
... t&aring;sc&acirc; &yacute;azamaide!!

YASNA - Chapter 34.

(z&ocirc;t,)

1

&yacute;&acirc; shyaothan&acirc; &yacute;&acirc; vacangh&acirc;  
&yacute;&acirc; &yacute;asn&acirc; ameretat&acirc;tem ashemc&acirc;  
ta&ecirc;iby&ocirc; d&aring;ng&acirc; mazd&acirc; xshathremc&acirc;  
haurvat&acirc;t&ocirc; a&ecirc;sh&atilde;m t&ocirc;i ahur&acirc;  
&ecirc;hm&acirc; pourutem&acirc;ish dast&ecirc;.

2

atc&acirc; &icirc;-t&ocirc;i manangh&acirc; mainyushc&acirc;  
vanghush v&icirc;sp&acirc; d&acirc;t&acirc; spe&ntilde;tah'y&acirc;c&acirc;  
neresh shyaothan&acirc; &yacute;ehy&acirc; urv&acirc; ash&acirc;  
hacait&ecirc; pairiga&ecirc;th&ecirc; xshm&acirc;vat&ocirc; vahm&ecirc;  
mazd&acirc; gar&ocirc;b&icirc;sh st&ucirc;t&atilde;m.

3

at t&ocirc;i myazdem ahur&acirc; nemangh&acirc; ash&acirc;ic&acirc;  
d&acirc;m&acirc; ga&ecirc;th&aring; v&icirc;sp&aring; &acirc;-xshathr&ocirc;i  
&yacute;&aring; voh&ucirc; thraosht&acirc; manangh&acirc;  
&acirc;r&ocirc;i-z&icirc;  
hud&aring;ng&ocirc; v&icirc;sp&acirc;ish mazd&acirc; xshm&acirc;vas&ucirc;  
sav&ocirc;.

4

at t&ocirc;i &acirc;tr&ecirc;m ahur&acirc; aoj&ocirc;ng&hva&ntilde;tem  
ash&acirc; us&ecirc;mah&icirc; as&icirc;sht&icirc;m &ecirc;mava&ntilde;tem  
st&ocirc;i rapa&ntilde;t&ecirc; cithr&acirc;-avanghem at mazd&acirc;  
daibishya&ntilde;t&ecirc; zast&acirc;isht&acirc;ish  
deresht&acirc;-a&ecirc;ng&hem.

5

kat v&ecirc; xshathrem k&acirc; &icirc;sht&icirc;sh shyaothan&acirc;i  
mazd&acirc; &yacute;ath&acirc; v&acirc; hahm&icirc; ash&acirc;  
voh&ucirc; manangh&acirc; thr&acirc;y&ocirc;idy&acirc;i drig&ucirc;m  
&yacute;&ucirc;shm&acirc;kem par&ecirc;-v&aring; v&icirc;sp&acirc;ish  
par&ecirc; vaoxem&acirc; da&ecirc;v&acirc;ishc&acirc; xrafstr&acirc;ish  
mashy&acirc;ishc&acirc;.

6

&yacute;ez&icirc; ath&acirc; st&acirc; haith&icirc;m mazd&acirc;  
ash&acirc; voh&ucirc; manangh&acirc; at tat m&ocirc;i daxstem  
d&acirc;t&acirc; ahy&acirc; angh&ecirc;ush v&icirc;sp&acirc; ma&ecirc;th&acirc;  
&yacute;ath&acirc; v&aring; &yacute;azemnasc&acirc; urv&acirc;idy&aring;  
stavas ayen&icirc; pait&icirc;.

7

kuthr&acirc; t&ocirc;i aredr&acirc; mazd&acirc; &yacute;&ocirc;i  
vangh&ecirc;ush va&ecirc;den&acirc; manangh&ocirc; s&ecirc;&ntilde;gh&ucirc;sh  
ra&ecirc;xen&aring; asp&ecirc;&ntilde;c&icirc;t s&acirc;dr&acirc;c&icirc;t  
caxray&ocirc; usheur&ucirc; na&ecirc;c&icirc;m t&ecirc;m any&ecirc;m  
&yacute;&ucirc;shmat va&ecirc;d&acirc; ash&acirc; ath&acirc;-n&aring;  
thr&acirc;zd&ucirc;m.

8

t&acirc;ish z&icirc;-n&aring; shyaothan&acirc;ish bye&ntilde;t&ecirc;  
&yacute;a&ecirc;sh&ucirc; as pair&icirc; pouruby&ocirc; ithyej&ocirc;  
hyat as aojy&aring; n&acirc;idy&aring;nghem thwahy&acirc; mazd&acirc;  
&atilde;st&acirc; urv&acirc;tahy&acirc; d&agrave; &yacute;&ocirc;i  
n&ocirc;it ashem mainya&ntilde;t&acirc; a&ecirc;iby&ocirc; d&ucirc;ir&ecirc;  
voh&ucirc; as man&ocirc;.

9

&yacute;&ocirc;i spe&ntilde;t&atilde;m &acirc;rmait&icirc;m  
thwahy&acirc; mazd&acirc; berexdh&atilde;m v&icirc;dush&ocirc;  
dush-shyaothan&acirc; avazazat vangh&ecirc;ush evist&icirc; manangh&ocirc;  
a&ecirc;iby&ocirc; mash ash&acirc; syazdat &yacute;avat ahmat  
aurun&acirc; xrafstr&acirc;.

10

ahy&acirc; vangh&ecirc;ush manangh&ocirc; shyaothan&acirc;  
vaocat gereb&atilde;m huxratush spe&ntilde;t&atilde;mc&acirc;  
&acirc;rmait&icirc;m d&atilde;m&icirc;m v&icirc;dv&aring; hith&atilde;m  
ashahy&acirc; t&acirc;c&acirc; v&icirc;sp&acirc; ahur&acirc; thwahm&icirc;  
mazd&acirc; xshathr&ocirc;i &acirc; v&ocirc;yathr&acirc;.

11

at t&ocirc;i ub&ecirc; haurv&aring;sc&acirc; hvareth&acirc;i  
&acirc; ameretat&aring;sc&acirc; vangh&ecirc;ush xshathr&acirc;  
manangh&ocirc; ash&acirc; mat &acirc;rmaitish vaxsht utay&ucirc;it&icirc;  
tev&icirc;sh&icirc; t&acirc;ish &acirc; mazd&acirc;  
v&icirc;dva&ecirc;sh&atilde;m  
thw&ocirc;i ah&icirc;.

12

kat t&ocirc;i r&acirc;zar&ecirc; kat vash&icirc; kat v&acirc;

st&ucirc;t&ocirc; kat v&acirc; &yacute;asnahy&acirc; sr&ucirc;idy&acirc;i  
mzd&acirc; fr&acirc;vaoc&acirc; v&acirc; v&icirc;d&acirc;y&acirc;t  
ash&icirc;sh r&acirc;shn&atilde;m s&icirc;sh&acirc;-n&aring; ash&acirc;  
path&ocirc; vangh&ecirc;ush hva&ecirc;t&ecirc;&ntilde;g manangh&ocirc;.  
13

t&ecirc;m adv&acirc;nem ahur&acirc; &yacute;&ecirc;m m&ocirc;i  
mraosh vangh&ecirc;ush manangh&ocirc; da&ecirc;n&aring;  
saoshya&ntilde;t&atilde;m  
&yacute;&acirc; h&ucirc;-karet&acirc; ash&acirc;c&icirc;t urv&acirc;xshat  
hyat civisht&acirc; hud&acirc;by&ocirc; m&icirc;zhdem mzd&acirc;  
&yacute;ehy&acirc; t&ucirc; dathrem.

14

tat z&icirc; mzd&acirc; vair&icirc;m astvait&ecirc; usht&acirc;n&acirc;i  
d&acirc;t&acirc; vangh&ecirc;ush shyaothan&acirc; manangh&ocirc;  
&yacute;&ocirc;i z&icirc; g&ecirc;ush verez&ecirc;n&ecirc; azy&aring;  
xshm&acirc;k&atilde;m hucist&icirc;m ahur&acirc; xrat&ecirc;ush  
ash&acirc; fr&acirc;d&ocirc; verez&ecirc;n&acirc;.

15

mzd&acirc; at m&ocirc;i vahisht&acirc; srav&aring;sc&acirc;  
shyaothan&acirc;c&acirc; vaoc&acirc; t&acirc;-t&ucirc; voh&ucirc;  
manangh&acirc; ash&acirc;c&acirc; ishudem st&ucirc;t&ocirc; xshm&acirc;k&acirc;  
xshathr&acirc; ahur&acirc; ferash&ecirc;m vasn&acirc; haithy&ecirc;m  
d&aring; ah&ucirc;m (4)!

16

(z&ocirc;t u r&acirc;sp&icirc;,) ahy&acirc; &yacute;&acirc;s&acirc;  
... g&ecirc;ushc&acirc; urv&acirc;nem (2). &yacute;ath&acirc;  
ah&ucirc; vairy&ocirc; ... (4). ashem voh&ucirc; ... (3).  
&yacute;&acirc;-shyaothan&atilde;m  
h&acirc;it&icirc;m &yacute;azamaide. ahunavait&icirc;m g&acirc;th&atilde;m  
ashaon&icirc;m ashahe rat&ucirc;m &yacute;azamaide, d&agrave;  
ahunavaity&aring; g&acirc;thay&aring; ha&ntilde;d&acirc;t&acirc;  
&yacute;azamaide. &yacute;engh&ecirc; h&acirc;t&atilde;m ... t&aring;sc&acirc;  
&yacute;azamaide!!!

Avesta -- Zoroastrian Archives

Contents

Prev

Part 5 (Ha 28-34)

Next

English